

I. Dane podstawowe

Nazwa przedmiotu	Język łaciński (profil: muzykologia)
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	Latin language (profile: musicology)
Kierunek studiów	Muzykologia
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	I
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	Stacjonarne
Dyscyplina	Językoznawstwo
Język wykładowy	Język polski

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	mgr Edyta Michałek
---------------------------------------------	--------------------

Forma zajęć	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
Lektorat	15+15	I, II	1+2

Wymagania wstępne	Podstawowa znajomość gramatyki języka polskiego lub innego nowożytnego.
-------------------	-------------------------------------------------------------------------

II. Cele kształcenia dla przedmiotu

<p>Wyszkolenie umiejętności poprawnego czytania i tłumaczenia (z użyciem słownika) tekstów łacińskich. Zapoznanie studentów z wpływami tradycji łacińskiej na kulturę Europy oraz Polski w szczególności na kulturę chrześcijańską. WYROBIENIE sprawności posługiwania się słownikiem. WYROBIENIE umiejętności dostrzegania związków kultury antycznej ze współczesną kulturą polską i europejską, dostrzegania pokrewieństwa wyrazów języka łacińskiego z wyrazami języka polskiego i języków obcych nowożytnych. NABYCIE umiejętności posługiwania się zwrotami i sentencjami łacińskimi w odpowiednim kontekście, a także terminami technicznymi w języku łacińskim stosowanymi w zapisie nutowym. Zapoznanie studentów z wybranymi utworami muzycznymi posiadającymi tekst w języku łacińskim w szczególności testów monodii liturgicznej i tekstów łacińskich wykorzystywanych w utworach muzycznych różnych epok (m.in.: <i>Gaudeamus, Rorate caeli desuper, Te Deum, Salve nos, Stabat Mater, Dies Irae, Gaude Mater Polonia</i>). Zapoznanie studentów z wpływami tradycji łacińskiej na kulturę Europy oraz Polski.</p>

III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	Student gromadzi podstawowe słownictwo z dziedziny muzykologii, sztuki muzycznej, podstawowych sentencji, skrótów i wyrazów ogólnych z dziedziny teologii i humanistyki stosowanych w literackiej polszczyźnie.	K_W06
W_02	Student posiada podstawowe wiadomości z zakresu gramatyki łacińskiej, również w zakresie gramatyki tekstów łacińskich wykorzystywanych w kompozycjach muzycznych.	K_W01
W_03	Student posiada podstawowe informacje dotyczące historii oraz kultury starożytnego Rzymu oraz historii Kościoła i muzyki.	K_W02
UMIEJĘTNOŚCI		
U_01	Student poprawnie czyta tekst łaciński. Kojarzy poznane wyrazy łacińskie z pochodzącymi od nich wyrazami języka polskiego i innych języków nowożytnych.	K_U04
U_02	Student poprawnie tłumaczy proste zdania stosując poznane zasady gramatyczne (również teksty łacińskie wykorzystywane w kompozycjach muzycznych).	K_U02

U_03	Student rozpoznaje zapożyczenia leksykalne z języka łacińskiego w języku polskim i językach nowożytnych. Poprawnie, w odpowiednich kontekstach, stosuje łacińskie słowa, sentencje i zwroty.	K_U6
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_01	Student wykorzystuje słownictwo łacińskie, w tym sentencje, w dyskusji i argumentacji oraz na zajęciach kierunkowych z muzykologii.	K_K01
K_02	Student potrafi odszukać potrzebne informacje w stosownych pomocach dydaktycznych takich jak: słowniki, encyklopedie, vademecum, Internet. itp.	K_K07
K_03	Student dostrzega wpływ kultury starożytnej na europejskie dziedzictwo intelektualne i materialne. Dbą o odpowiedzialny przekaz wiedzy, broniąc tradycji i dorobku poprzednich pokoleń.	K_K06

IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

Zarys historii języka łacińskiego ze szczególnym uwzględnieniem okresu średniowiecza. Alfabet łaciński. Wymowa (zwrócenie uwagi na różne rodzaje wymowy w zależności od kraju). Akcent. Podstawowe zasady prozodii mające wpływ na melodykę chorałową. Łacińskie nazewnictwo gramatyczne. Budowa zdania. Podstawowe informacje o formach deklinacyjnych: rzeczowniki dekl. I – V, przymiotniki dekl. I, II, III, zaimki osobowe, dzierżawcze, względne (tabele deklinacyjne). Podstawowe informacje o koniugacjach I-IV w czasach od tematu praesentis i perfecti (tabele czasowe). Specyfika łaciny okresu średniowiecza oraz epok późniejszych. Głośne czytanie wybranych tekstów z *Graduale Romanum* oraz fragmentów z *Ordo Missae*. Tłumaczenie wybranych skrótów występujących w tekstach liturgicznych, w chorale i polifonii. Słownictwo oraz sentencje proveniencji religijnej oraz wyrażenia łacińskie stosowane obecnie w mowie potocznej. Najważniejsze pieśni i modlitwy chrześcijańskie w j. łacińskim. Nazewnictwo muzyczne pochodzenia łacińskiego (greckiego).

V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne	Metody weryfikacji	Sposoby dokumentacji
WIEDZA			
W_01	praca z tekstem	Kolokwium	Uzupełnione i ocenione kolokwium/Protokół
W_02	wykład konwencjonalny		
W_01	praca z tekstem		
UMIEJĘTNOŚCI			
U_01	Ćwiczenia praktyczne	Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Uzupełnione i ocenione kolokwium/Protokół
U_02	Ćwiczenia praktyczne		
U_03	Ćwiczenia praktyczne		
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K_01	Dyskusja	Obserwacja	Protokół
K_02	Ćwiczenia praktyczne		
K_02	Ćwiczenia praktyczne		

VI. Kryteria oceny, wagi...

Warunkiem niezbędnym do uzyskania oceny pozytywnej jest frekwencja na zajęciach mieszcząca się w limitach zapisanych w Regulaminie studiów KUL, regularne przygotowywanie się do zajęć, aktywny w nich udział (w zakresie przewidzianym formą zajęć) oraz realizowanie we wskazanych terminach i zgodnie z otrzymanymi zaleceniami zadań wyznaczonych przez prowadzącego (np. prace cząstkowe, referaty, eseje, prezentacje, analizy, itp.). Formę końcowego kolokwium (z odniesieniem do określonych efektów uczenia się) wskazano w punkcie V niniejszej karty (metody weryfikacji). Obowiązek frekwencji: dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności na zajęciach w semestrze; pozostałe należy usprawiedliwić (usprawiedliwienie lekarskie, sądowe lub z uczelni). Trzy nieusprawiedliwione nieobecności studenta mogą skutkować odmową zaliczenia ćwiczeń przez prowadzącego. Ocenianie ciągłe przygotowania studenta do zajęć oraz jego pracy na zajęciach. Zapowiedziane kolokwia pisemne i ustne (od 1 do 2) w semestrze, trwające od 15 do 45 minut, nie

później niż na tydzień przed planowanym zakończeniem zajęć; w wypadku nieobecności na kolokwium student ma obowiązek zgłoszenia się do prowadzącego, by umówić się na zaliczenie materiału objętego kolokwium. Ocena podsumowująca semestr (od 2 do 5) jest oparta na ocenach uzyskanych z kolokwiów oraz na ocenie wynikającej z ciągłego oceniania pracy studenta na zajęciach (odpowiedzi ustne).

Ocena bardzo dobra	Osiągnięcie wszystkich założonych w niniejszej karcie efektów uczenia się w stopniu bardzo dobrym.
Ocena dobra	Osiągnięcie wszystkich założonych w niniejszej karcie efektów uczenia się w stopniu dobrym.
Ocena dostateczna	Osiągnięcie wszystkich założonych w niniejszej karcie efektów uczenia się w stopniu dostatecznym.
Ocena niedostateczna	Niezrealizowanie założonych w niniejszej karcie efektów uczenia się.

VII. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	30
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	45

VIII. Literatura

Literatura podstawowa
- Salamonowicz-Górska, <i>Język łaciński dla teologów</i> , Katowice 2006 (i późniejsze). - Disce Puer, <i>Podręcznik do łaciny średniowiecznej</i> , op. Zbiorowe, PWN. - M. Wielewski, <i>Krótką gramatyka języka łacińskiego</i> , Warszawa 1989. - Ks. A. Jougan, <i>Słownik kościelny łacińsko-polski</i> , Sandomierz 2013. - <i>Gaudeamus – łaciński śpiewnik mszalny</i> , op. Ks. W. Kądziała, Warszawa
Literatura uzupełniająca
Z. Samolewicz, <i>Składnia łacińska</i> , Bydgoszcz 2000; Dicta. <i>Zbiór łacińskich sentencji, przysłów zwrotów, powiedzeń</i> , red. Cz. Michalunio, Kraków 2004; Cz. Jędraszko, <i>Łacina na co dzień</i> , Warszawa 1973 (i późniejsze). S. Kalinkowski, <i>Aurea dicta. Złote słowa</i> , t. 1-2, Warszawa 1999.